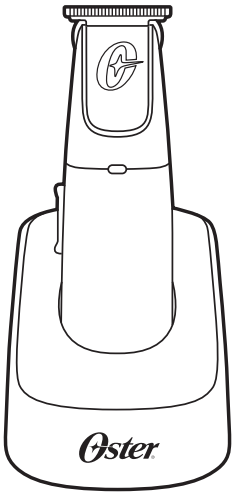
Cordless T-Finisher & Finisher Instruction Manual

For Model Numbers:

076059-810
076059-910
078059-210
76059CL
78059CL

• For Household & Commercial Use •



Oster™ PROFESSIONAL

076059-810_076059-910_078059-210_76059CL_78059CL_21ESFM5.indd 1 2021/9/27 上午10:24

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

When using an electrical appliance, basic precautions are required to always be followed, including the following:

Read all instructions before using this appliance.

DANGER – To reduce the risk of electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately from receptacle.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not use when bathing an animal.
4. Do not place or store appliance where it is able to fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
5. Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
6. Unplug this appliance before cleaning.

WARNING – To reduce the risk of burns, fire, electric shock or injury to persons:

1. An appliance shall never be left unattended when plugged in (does not apply to battery-operated models).
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

3. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not specified by the manufacturer.
4. Never operate this appliance when it has a damaged cord or plug, when it is not working properly, after it has been dropped or damaged, or after it has been dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.
5. Keep the cord away from heated surfaces.
6. Keep the air openings free of lint, hair, and similar objects.
7. Never drop or insert any object into any opening.
8. Do not use outdoors or operate while aerosol (spray) products are being used.
9. Do not use this appliance with a damaged or broken comb, as it has the potential to result in facial injury.
10. Always attach plug to appliance first, then to outlet. To disconnect, turn all controls to «OFF» (O) position then remove plug from outlet.
11. WARNING: Keep the appliance dry.
12. WARNING: Do not charge, place or leave the appliance where it is expected to be:
    a. Subject to damage by an animal, or
    b. Exposed to weather.
13. WARNING: Cutting blades may become hot after prolonged use.
14. WARNING:
    a. Plug charger directly into receptacle – do not use an extension cord.

076059-810_076059-910_078059-210_76059CL_78059CL_21ESFM5.indd 2-3 2021/9/27 上午10:24

b. Unplug charger before plugging or unplugging appliance.

15. Use only with Model No. PYS-050H200U001 supply unit provided with the product.
16. Do not lay metal objects across positive (+) and negative (-) battery terminals, charger terminals or trimmer terminals.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

HOUSEHOLD USE AND COMMERCIAL USE

For animal trimmers only:

The appliance is for trimming purposes only.

Animal shearers can only be use by trained personnel.

ABOUT THE TRIMMER

DO NOT USE THIS APPLIANCE UNTIL YOU HAVE READ THESE OPERATING INSTRUCTIONS

OPERATE ON VOLTAGE SPECIFIED ON APPLIANCE

HOW TO CHARGE THE UNIT

Place trimmer on charging stand or connect directly to the power supply cord. This trimmer has one control LED INDICATOR.

Trimmer Off Charger	
Battery Level <20%	Solid Red
Battery Level <10%	Pulsing Red
Faulty Battery	Quick Pulsing Red

Trimmer In Charger	
Charging	Pulsing Green
Fully Charged	Solid Green

CHARGING WITH THE CHARGING STAND



Figure 1

1. Plug the power cord of the charging stand into an outlet with the rate voltage for your unit.
2. Plug the other end into the charging stand. Note that the cord will only fit into the charging stand with the proper orientation.
3. Ensure that the switch on the unit is in the «OFF» (O) position.
4. Check the contacts of the trimmer and the battery for foreign particles and contamination.
5. Insert the trimmer into the charging stand so that the top of unit is facing you and the contacts on the trimmer are aligned with the contacts on the charging stand. The top of the unit is the side with the switch (Figure 1).
6. While the unit is being charged, the LED will pulse green until fully charged. Once the battery is fully charged, the LED will display a continuous green light and is ready for use.
7. If the LED light will not turn on, then re-insert the trimmer into the charging stand and push down gently on the trimmer to engage the contacts. **Note:** If the LED does not turn on then there may be dirt or grease on the contacts of the charging stand or trimmer. Clean the contacts with an approved cleaning solution and re-insert the trimmer into the charging stand. If the LED still fails to turn on then follow the return procedure under the warranty and service section.
8. The LEDs will stay on as long as the unit is in the charging stand.

076059-810_076059-910_078059-210_76059CL_78059CL_21ESFM5.indd 4-5 2021/9/27 上午10:24

ABOUT THE LI-ION BATTERY

1. This appliances operates with a Li-Ion 3.6V 2200mAh battery.
2. **Note:** To ensure that the new battery reaches its full potential, the battery should be completely drained after the first use. This operation will only have to be performed 3 times.
3. To ensure the longevity of this powerful battery the trimmer must be operated with properly cleaned, sharpened and oiled blades at all times.
4. When the battery is fully charged, the trimmer can be used for 180 minutes without being connected to the power supply.
5. For instructions on disposal of the Li-Ion battery please refer to the “WASTE DISPOSAL” section at end of this manual.

OPERATING THE UNIT

The appliance is designed to operate in either cordless or corded mode. The preferred method is cordless as it ensures a longer life for the battery. Use the power cord when the batteries are not fully charged. If your appliance did not come with a charging stand please refer to corded operation in this manual.
Always apply one to two drops of the provided Oster™ Trimmer & Blade Lubricating Oil or other Oster™ approved lubricant to the blades before use. Wipe off excess with a clean dry cloth. When finished using, clean excess hair from the blades using the cleaning brush and wipe the housing with a clean dry cloth. Before replacing the blade guard for storage, disperse one or two drops of lubricating oil over the blades to prevent rusting. Cutting efficiency may drop and the blades and motor may be damaged if hair is dirty or hair styling agents have been applied. Always ensure that hair is clean before using the appliance.
Keep the cord straight while in use. If the cord becomes kinked or tangled, turn «OFF» the appliance and straighten it.

CORDLESS OPERATION

1) Remove the appliance from the charging stand. (See section titled “HOW TO CHARGE THE UNIT” before initial use).
2) Turn the appliance «ON» (|) using the switch located on the front of the unit and use the appliance. If the appliance does not turn «ON» (|), then the battery may be fully depleted and may have to be partially charged prior to re-use. Follow the charging procedure and let the battery charge for approximately 130 minutes.
3) Turn the appliance «OFF» (O) when finished using.
4) Insert appliance into charging stand or plug into the power cord.

MAINTENANCE

STORAGE

1) Store your appliance in a clean, dry space.
2) Do not wrap the cord around the appliance when storing. This can damage the cord insulation.
3) Always take care not to tangle the cord while using or storing the appliance.
4) We recommend storing the appliance and cord in the original carton when not in use.

BLADE CARE

TRIMMER BLADES

REMOVING OR REPLACING BLADES

IMPORTANT: Make sure the appliance is turned off and unplugged before removing any part.

TO REMOVE:

1. Remove the two blade mounting screws from the trimmer. (Figure 1)
2. Pull blade set forward and remove. (Figure 2-3)


Figure 1

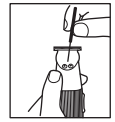

Figure 2


Figure 3

TO REPLACE:

1. Place new blade set into position on trimmer head. Position blade set to align screw holes to blade and housing (Figure 4).
2. Tighten screws until snug, but not tight (Figure 5).
3. Be certain blade set is straight and centered. Tighten screws firmly. (Figure 5).


Figure 4


Figure 5

LUBRICATING THE BLADES

Blades should be oiled regularly to reduce heat, maintain sharpness and will extend run time per battery charge cycle by reducing friction. Before removing the blade, be sure it has cooled down and the appliance is unplugged. Carefully slide the upper blade left or right to apply one or two drops of provided Oster™ Trimmer & Blade Lubricating Oil or other Oster™ approved lubricant on each running rail of the lower blade. Excess oiling will cause hair to stick between teeth, slowing or jamming blades. Wipe excess oil with a dry, soft cloth.

BLADE SHARPENING

Oster™ cutting blades are of individual hollow-ground design, hardened to extend cutting life. As with any cutting instrument, the cutting edges will become dull with usage. Increasing blade tension to force dull blades to cut can cause the appliance to heat and reduce motor life, and further shorten blade life. When the cutting blades no longer cut smooth and clean, sharpening is necessary.
When sharpening blades becomes necessary, send blades to an Oster™ Authorized Service Center where approved methods, equipment and proper knowledge are used to restore the original hollow-ground design and cutting ability. DO NOT sharpen blades by flat grinding or any method contrary to the design and construction of Oster™ cutting blades.

USING THE ATTACHMENTS:

Plastic combs for attachment to clippers and trimmer blades are included with some kits. This plastic comb serves as a clipping guide so that the hair is not clipped short. The comb attachment is grooved to fit snugly over the blades.
When attaching the comb to the clipper or trimmer, slide the comb down firmly as far as it will go. Make sure the comb is seated securely against the lower blade. To disengage the comb, pull and slide the comb upward until it is off the clipper or trimmer.
Replacement combs are not covered under warranty.

076059-810_076059-910_078059-210_76059CL_78059CL_21ESFM5.indd 6-7 2021/9/27 上午10:24

CLEANING

BLADES

To clean the blades, fill a flat dish with Oster™ Blade Wash® cleaning solution and immerse only the blade teeth. **DO NOT IMMERSE THE APPLIANCE.** Turn «ON» (|) the appliance with the blades facing down. Do not hold the appliance upright when cleaning blades with the appliance plugged in. Listen for a change in the hum of the motor. As the build-up is removed, the clean blade runs faster and at a higher pitch. When the pitch stabilizes (between 30 to 60 seconds), turn «OFF» the appliance and unplug. Remove from the cleaning solution and, while holding the appliance with the blade end facing down, wipe the blades dry with a clean, dry cloth. Re-oil blades. **Always unplug the appliance when carrying out other cleaning and do not immerse the appliance body, charging stand, adapter, power cord or plug in water or any other liquid.**

CHARGING STATION

1. Disconnect the charging station from the power supply.
2. If necessary, remove hairs from both charging cavities.
3. If dirty, clean the contacts with a dry cloth.

CONTACTS

If required, clean the contacts of the trimmer and charging stand with a dry cloth.
Any maintenance beyond the cleaning and lubricating instructions in this manual should be performed by an Oster™ Authorized Service Center.

WARNING When using or cleaning this appliance, do not use any aerosol sprays or blade washes, especially those containing methylene chloride, dimethyl benzyl ammonium chloride, or 1-1-1 trichloroethylene. Damage caused by these chemicals will void your warranty. You may use Oster™ approved blade washes, lubricants and disinfectant sprays that do not harm the product.

TROUBLE SHOOTING

The tasks described here for troubleshooting can be done mostly by the operator.
Some tasks only may be done by specially trained personnel or by an Oster™ authorized service center. These tasks are marked with (*).

MALFUNCTION	CAUSE	RECTIFICATION
Top blade does not move	Trimmer-head is not well engaged	Engage the trimmer-head correctly when the motor is running
	Drive carrier is defective	Replace drive carrier (*)
Trimmer cuts badly or not at all	Trimmer blade is blunt	Have top and bottom blades re-sharpened by Oster™ authorized service center
	Trimmer blade have not been correctly grounded	
	Trimmer blades are not oiled	Oil trimmer blades every 15 minutes
	Hairs jammed between top and bottom blades	Take off trimmer-head, push the top blade half away from the trimmer head, take away hairs between top and bottom blade
	Trimmer-head has too little clipping pressure	Have trimmer-head inspected (*)
Motor is not running	Battery is not charged	Charge battery
	Contacts dirty	Switch trimmer «OFF» (O) and clean the contacts
	Faulty battery	Replace battery (*)
	Smell of burning from the motor housing. Motor burned out	Have motor and / or electronics replaced (*)
	Motor and / or electronics faulty	Have motor and / or electronics replaced (*)
	Trimmer-head blocked	Clean and oil trimmer-head
Motor runs very slowly	Trimmer blades were not oiled sufficiently	Oil trimmer blades
Running time of a fully charged battery is too short and / or blades are getting hot	Trimmer blades were not oiled sufficiently	Oil trimmer blades
	Battery is not fully charged, or faulty battery is being used	Only use intact, fully charged original batteries
When battery is unloaded the light does not change from green to red	Contacts dirty	Clean contacts
	Faulty battery	Replace battery (*)
	Contacts of the charging station are deformed	Have the charging station repaired (*)

076059-810_076059-910_078059-210_76059CL_78059CL_21ESFM5.indd 8-9 2021/9/27 上午10:24

WASTE DISPOSAL

WARNING
BATTERIES MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY.

1. The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
2. The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
3. The battery is to be recycled or disposed of safely.
4. For battery removal or maintenance please contact an Oster™ Authorized Service Center.



Please dispose of the appliance at the end of service life in an environmentally friendly manner, per applicable local and national laws and regulations.

LIMITED WARRANTY

Sunbeam Products, Inc. or if in Canada, Newell Brands Canada ULC (collectively “Sunbeam”) warrants that for a period of 1 year from the date of purchase, this product will be free from defects in material and workmanship. Sunbeam, at its option, will repair or replace this product or any warrantied component of the product found to be defective during its respective warranty period. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. This is your exclusive warranty. Do NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this product. Doing so will void this warranty.
This warranty is valid for the original retail purchaser from the date of initial retail purchase and is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance. This warranty does not ensure that the product shall remain usable for the warranty period, since the life of the product is dependent upon the manner and the frequency of use. Dealers, service centers, or retail stores selling Sunbeam products do not have the right to alter, modify or any way change the terms and conditions of this warranty.
This warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product, use on improper voltage or current, use contrary to the operating instructions, disassembly, repair or alteration by anyone other than Sunbeam or an authorized Sunbeam service center. Limited-life consumable components and accessories subject to normal wear and tear are not covered by this Warranty, unless they are found to be defective or broken immediately upon purchase of the product. This includes among others: blades, drive tip and eccentric gear with bearing. Further, the warranty does not cover: cosmetic damage, such as scratches, nicks and dents, contact with any liquid, failure to properly maintain the product, acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes.

LIMITED WARRANTY

What are the limits on Sunbeam’s Liability?
Sunbeam shall not be liable for any incidental or consequential damages caused by the breach of any express, implied or statutory warranty or condition. Except to the extent prohibited by applicable law, any implied warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in duration to the duration of the above warranty.
Sunbeam disclaims all other warranties, conditions or representations, express, implied, statutory or otherwise. Sunbeam shall not be liable for any damages of any kind resulting from the purchase, use or misuse of, or inability to use the product including incidental, special, consequential or similar damages or loss of profits, or for any breach of contract, fundamental or otherwise, or for any claim brought against purchaser by any other party. Some provinces, states or jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusion may not apply to you.
This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from province to province, state to state or jurisdiction to jurisdiction.
How to Obtain Warranty Service
In the U.S.A.
If you have any question regarding this warranty or would like to obtain warranty service, please call 800-830-3678 and a convenient service center address will be provided to you.
In Canada
If you have any question regarding this warranty or would like to obtain warranty service, please call 800-830-3678 and a convenient service center address will be provided to you.
In the U.S.A., this warranty is offered by Sunbeam Products, Inc. Product of: Sunbeam Products Inc. 2381 NW Executive Center Dr. Boca Raton, Florida 33431. In Canada, this warranty is offered by Newell Brands Canada ULC Product of Sunbeam Products, Inc. Imported into Canada by: Newell Brands Canada ULC. 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. If you have any other problem or claim in connection with this product, please write our Consumer Service Department. **PLEASE DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO ANY OF THESE ADDRESSES OR TO THE PLACE OF PURCHASE.**

076059-810_076059-910_078059-210_76059CL_78059CL_21ESFM5.indd 10-11 2021/9/27 上午10:24

English

For service, please contact:

150 Cadillac Lane
McMinnville, TN 37110-8653
(800) 830-3678
or
an Authorized Service Center

www.osterpro.com

©2021 Sunbeam Products, Inc. All rights reserved. Product of Sunbeam Products, Inc. 2381 NW Executive Center Drive, Boca Raton, FL 33431, U.S.A
Imported into Canada by: Newell Brands, Canada ULC., 20-B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1.

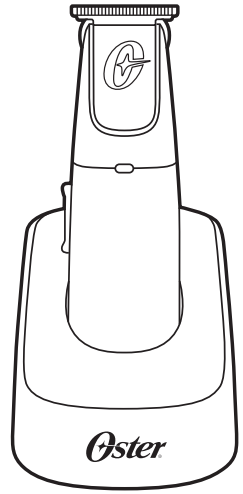
GCDS-OST-JC 076059-810_076059-910_078059-210_76059CL_78059CL_21ESFM5 PN. NWL0001320875 Rev. B / 2162377

Manual de Instrucciones para Cortadora y Terminadora Inalámbrica con Cuchillas en T

Para los modelos números:

076059-810
076059-910
078059-210
76059CL
78059CL

• Para uso doméstico y comercial •



076059-810_076059-910_078059-210_76059CL_78059CL_21ESFM5.indd 12-13 2021/9/27 上午10:24

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Al usar un aparato eléctrico es necesario adoptar siempre las siguientes precauciones básicas:

Lea todas las instrucciones antes de usar este aparato.

PELIGRO – Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

1. Absténgase de tocar un aparato que cayó en agua. Desenchúfelo de inmediato de la toma.
2. No lo use mientras se baña o se ducha.
3. No lo use mientras baña a un animal.
4. No coloque ni almacene el aparato en un lugar en el que pueda caer en una bañera o un lavabo. No lo coloque ni lo deje caer en agua u otro líquido.
5. Salvo si se está cargando, desenchufe siempre este aparato de la toma eléctrica inmediatamente después de usarlo.
6. Desenchufe este aparato antes de limpiarlo.

ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de quemaduras, fuego, descarga eléctrica o lesiones a las personas:

1. El aparato no debe dejarse nunca sin supervisión cuando esté enchufado (no aplicable a modelos con batería).
2. Este aparato no está diseñado para ser usado por personas (incluidos niños) con disminución de capacidades físicas, sensoriales o mentales o sin experiencia ni conocimientos, salvo que sean supervisados o reciban instrucciones relativas a su uso de la persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.

3. El aparato fue diseñado exclusivamente para ser usado conforme a lo descrito en este manual. No use accesorios no especificados por el fabricante.
4. No use nunca este aparato si el cable o el conector están dañados, si no funciona correctamente, si cayó al suelo o está dañado o si cayó en agua. Lleve el aparato a un centro de asistencia para que sea examinado y reparado.
5. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
6. Mantenga las aberturas de ventilación libres de pelusas, pelos y objetos similares.
7. Nunca deje caer ni inserte objetos por ninguna abertura.
8. No use el aparato en exteriores ni lo ponga en funcionamiento mientras se estén usando productos en aerosol (espray).
9. No use este aparato con un peine dañado o roto, ya que podría provocar lesiones en la cara.
10. Conecte siempre el conector al aparato en primer lugar y después a la toma eléctrica. Para desconectar, sitúe todos los controles en la posición de «Apagado» (O) y después desenchufe el conector de la toma.
11. ADVERTENCIA: Mantenga el aparato seco.
12. ADVERTENCIA: Absténgase de cargar, colocar o dejar el aparato donde pueda:
    a. Resultar dañado por un animal o
    b. Quedar a la intemperie.
13. ADVERTENCIA: Las cuchillas pueden calentarse después de un uso prolongado.

076059-810_076059-910_078059-210_76059CL_78059CL_21ESFM5.indd 14-15 2021/9/27 上午10:24

14. ADVERTENCIA:
    a. Conecte el cargador directamente a la toma —no use cable alargador.
    b. Desconecte el cargador antes de conectar o desconectar el aparato.
15. Usar unicamene con la unidad de fuente de alimentación modelo No. PYS-050H200U001 que viene incluida con este producto.
16. No coloque objetos metálicos entre los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería, los terminales del cargador o los terminales de la cortadora de pelo.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES
USO DOMÉSTICO Y COMERCIAL

Solo para cortadoras de pelo de animales:

El aparato está destinado exclusivamente a recortar.

Las esquiladoras de animales solo pueden ser usadas por personal con la debida formación.

SOBRE LA CORTADORA DE PELO

NO USE ESTE APARATO SIN HABER LEÍDO ESTAS INSTRUCCIONES DE USO

USE EL APARATO CON LA TENSIÓN ESPECIFICADA EN EL MISMO

CÓMO CARGAR LA UNIDAD

Coloque la cortadora de pelo en la base de carga o conecte directamente al cable de alimentación. Esta recortadora está equipada con un INDICADOR DE LUZ LED de control.

Cortadora de pelo fuera de la base de carga	
Cargando	Verde en intermitencia lenta
Totalmente cargada	Verde fijo

Cortadora de pelo en la base de carga	
Nivel de batería <20 %	Rojo fijo
Nivel de batería <10 %	Rojo en intermitencia lenta
Batería defectuosa	Rojo en intermitencia rápida

CARGA CON LA BASE DE CARGA

1. Conecte el cable de alimentación de la base de carga a una toma eléctrica con la tensión adecuada para la unidad.
2. Conecte el otro extremo a la base de carga. Observe que el cable solo encaja en la base de carga con la orientación correcta.
3. Asegúrese de que el interruptor de la unidad está en la posición de «Apagado» (O).
4. Revise los contactos de la cortadora de pelo y la batería para asegurarse de que no hayan partículas ni contaminación.
5. Inserte la cortadora dentro de la base de carga de manera que la parte superior de la unidad esté orientada hacia usted y los contactos en la cortadora estén alineados con los contactos en la base de carga. La parte superior de la unidad es el lado donde está situado el interruptor (Figura 1).
6. Mientras se está cargando la unidad, el LED parpadeará lentamente en color verde hasta que Figura 1 está totalmente cargada. Una vez que la batería esté totalmente cargada, el LED se iluminará permanentemente en verde y la unidad estará lista para usar.
7. Si la luz LED no se ilumina, vuelva a insertar la cortadora de pelo dentro de la base de carga y empuje hacia abajo ligeramente sobre la cortadora para activar los contactos. **Nota:** Si la luz LED no se ilumina, puede que los contactos de la base de carga o de la cortadora estén sucios o grasosos. Limpie los contactos con una solución de limpieza aprobada y vuelva a insertar la cortadora dentro de la base de carga. Si la luz LED aún no se ilumina, siga las instrucciones de devolución del producto en la sección de garantía y servicio.
8. Los LED permanecen encendidos mientras la unidad está en la base de carga.

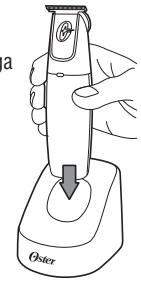


Figura 1

076059-810_076059-910_078059-210_76059CL_78059CL_21ESFM5.indd 16-17 2021/9/27 上午10:24

ACERCA DE LA BATERÍA LI-ION

1. Este aparato funciona con una batería Li-Ion de 3.6v 220mAh.
2. **Nota:** Para asegurarse de que la nueva batería alcanza todo su potencial, la batería debe agotarse por completo después del primer uso. Solo será necesario realizar esta operación tres veces.
3. Para asegurar la longevidad de esta potente batería, la cortadora de pelo debe utilizarse con cuchillas limpiadas, afiladas y lubricadas adecuadamente en todo momento.
4. Cuando la batería esté cargada completamente, la cortadora de pelo puede utilizarse por 180 minutos sin estar conectada a la fuente de alimentación.
5. Para obtener instrucciones sobre cómo desechar la batería Li-ION, consulte la sección «ELIMINACIÓN DE RESIDUOS» incluida al final de este manual.

USO DE LA UNIDAD

El aparato está diseñado para funcionar en modo inalámbrico o con cable. El método Figura 4 y Figura 5 preferido es el inalámbrico, ya que garantiza una mayor duración de la batería. Use el cable de alimentación cuando las baterías no estén totalmente cargadas. Si el aparato no incluye base de carga, consulte el funcionamiento con cable descrito en este manual.
Aplique siempre a las cuchillas una o dos gotas del Aceite lubricante para cortadoras de pelo y cuchillas Oster™ suministrado u otro lubricante aprobado por Oster™. Limpie el aceite sobrante con un paño limpio y seco. Cuando termine de usar el aparato, limpie el pelo que quede en las cuchillas empleando el cepillo de limpieza y pase un paño limpio y seco por la carcasa. Antes de colocar el protector de la cuchilla para guardar el aparato, esparza una o dos gotas de aceite lubricante por las cuchillas para evitar que se oxiden. La eficiencia del corte puede reducirse y las cuchillas y el motor pueden dañarse si el pelo está sucio o si se aplicaron productos de peluquería. Asegúrese siempre de que el pelo está limpio antes de usar el aparato.
Mantenga el cable recto durante su uso. Si el cable está retorcido o enredado, mueva el interruptor del aparato a la posición de «Apagado» y enderécelo.

FUNCIONAMIENTO INALÁMBRICO

1) Retire el aparato de la base de carga. (Consulte la sección titulada «CÓMO CARGAR LA UNIDAD» antes del primer uso).
2) Encienda el aparato colocando el interruptor situado en la parte delantera de la unidad en la posición de «Encendido» (|) y use el aparato. Si el aparato no se enciende, es posible que la batería esté totalmente agotada y que haya que cargarla parcialmente antes de volver a usarlo. Siga el procedimiento de carga y deje cargar la batería durante aproximadamente 130 minutos.
3) Cuando termine de usar el aparato apáguelo colocando el interruptor en la posición de «Apagado» (O).
4) Inserte el aparato en la base de carga o conéctelo al cable de alimentación.

MANTENIMIENTO

ALMACENAMIENTO

1) Almacene el aparato en un lugar limpio y seco.
2) No enrolle el cable alrededor del aparato al guardarlo. Si lo hace, podría dañar el aislamiento del cable.
3) Tenga siempre cuidado de no enredar el cable al usar o almacenar el aparato.
4) Recomendamos almacenar el aparato y el cable en la caja de cartón original cuando no se estén usando.

CONSERVACIÓN DE LA CUCHILLA

CUCHILLAS DE LA CORTADORA DE PELO

EXTRACCIÓN O SUSTITUCIÓN DE LAS CUCHILLAS

IMPORTANTE: Asegúrese de que el aparato está apagado y desconectado antes de quitar cualquier pieza.

PARA QUITARLA:

1. Retire los dos tornillos de montaje de las dos cuchillas de la cortadora. (Figura 1)
2. Deslice la cuchilla hacia delante y retírela. (Figura 2-3)

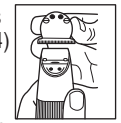

Figura 1

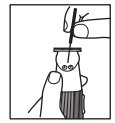

Figura 2


Figura 3

PARA SUSTITUIRLA:

1. Coloque las cuchillas nuevas en posición en la cabeza de la cortadora. Coloque la cuchilla de tal modo que los agujeros de los tornillos, la cuchilla y la caja del aparato estén alineados. (Figura 4)
2. Coloque los tornillos hasta que estén apretados, pero no en exceso. (Figura 5)
3. Asegúrese de que la cuchilla esté recta y centrada. Apriete bien los tornillos. (Figura 5)


Figura 4


Figura 5

LUBRICACIÓN DE LAS CUCHILLAS

Las cuchillas deben engrasarse regularmente para reducir el calor, mantener la cuchilla afilada y prolongar la duración por ciclo de carga de batería mediante la reducción de la fricción. Antes de retirar la cuchilla, asegúrese de que esta se enfrió y que el aparato está desenchufado.
Deslice con cuidado la cuchilla superior de izquierda a derecha para aplicar una o dos gotas del Aceite lubricante para cortadoras de pelo y cuchillas Oster™ suministrado u otro lubricante aprobado por Oster™ en cada riel de recorrido de la cuchilla inferior. Un exceso de aceite provocará que el pelo se pegue entre los dientes, lo que ralentiza y atasca las cuchillas. Limpie el aceite sobrante con un paño seco y suave.

AFILADO DE LA CUCHILLA

Las cuchillas Oster™ presentan un diseño de vaciado cóncavo individual endurecido para prolongar la capacidad de corte. Como sucede con cualquier instrumento de corte, los filos cortantes se desafilarán con el uso. El aumento de la tensión de las cuchillas con el fin de forzarlas para que corten puede provocar que el aparato se caliente y que se acorte la vida del motor, además de acortar aún más la vida de las cuchillas. Cuando las cuchillas dejen de proporcionar un corte limpio y suave, será necesario afilarlas.
Cuando sea necesario afilar las cuchillas, envíelas a un centro de asistencia Oster™ autorizado, donde se usan métodos y equipos aprobados y se aplican conocimientos adecuados para restablecer el diseño de vaciado cóncavo original y la capacidad de corte. NO afile las cuchillas con piedra de afilar ni con ningún método incompatible con el diseño y la fabricación de las cuchillas Oster™.

USO DE LOS ACCESORIOS:

Los peines plásticos para conectar a las cuchillas de las cortadoras y recortadoras están incluidos en algunos juegos. Este peine plástico sirve como una guía de corte para que el cabello no se corte corto. El accesorio de peine tiene ranuras para encajar aseguradamente sobre las cuchillas.
Para instalar el peine en la cortadora o recortadora, deslice hacia abajo el peine firmemente hasta que no se pueda deslizar más. Asegúrese de que el peine esté colocado correctamente contra la cuchilla inferior. Para soltar el peine, tire del peine y deslícelo hacia arriba hasta que esté separado de la cortadora o recortadora.
Los peines de reemplazo no están cubiertos por la garantía.

076059-810_076059-910_078059-210_76059CL_78059CL_21ESFM5.indd 18-19 2021/9/27 上午10:24

LIMPIEZA

CUCHILLAS

Para limpiar las cuchillas, llene un plato llano con solución de limpieza Oster™ Blade Wash® y sumerja en ella solo los dientes de la cuchilla. **NO SUMERJA EL APARATO.** Sitúe el interruptor del aparato en la posición de «Encendido» (|) con las cuchillas orientadas hacia abajo. No sujete el aparato recto hacia arriba al limpiar las cuchillas con el aparato enchufado. Oirá un cambio en el ruido del motor. Al quitar los restos acumulados, la cuchilla queda limpia y se desplaza más rápido, lo que hace que genere un ruido más agudo. Cuando este ruido más agudo se estabilice (entre 30 y 60 segundos), sitúe el interruptor del aparato en la posición de «Apagado» y desenchúfelo. Retírelo de la solución de limpieza y, sujetando el aparato con el extremo de la cuchilla hacia abajo, limpie las cuchillas con un paño limpio y seco. Vuelva a lubricar las cuchillas.

Desenchufe siempre el aparato al realizar otras operaciones de limpieza y no sumerja el cuerpo del aparato, la base de carga, el adaptador, el cable de alimentación o el conector en agua ni en ningún otro líquido.

BASE DE CARGA

1. Desconecte la base de carga de la fuente de alimentación.
2. Si es preciso, retire el pelo que pueda haber en ambas cavidades de carga.
3. Si los contactos están sucios, límpielos con un paño seco.

CONTACTOS

Si se requiere, limpie los contactos de la cortadora y la base de carga con un paño seco.

Cualquier otra operación de mantenimiento más allá de las instrucciones de limpieza y lubricación facilitadas en este manual deberá ser realizada por un centro de asistencia Oster™ autorizado.

ADVERTENCIA Al utilizar o limpiar este aparato, absténgase de utilizar aerosoles o sustancias para limpieza de cuchillas, sobre todo las que contienen cloruro de metileno, dimetil bencil, cloruro de amonio o tricloroetileno 1-1-1. Los daños provocados por estos productos químicos anulan la garantía. Puede utilizar productos de limpieza de cuchillas, lubricantes y desinfectantes en aerosol aprobados por Oster™ que no dañan el producto.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La mayoría de las tareas de solución de problemas aquí descritas pueden ser realizadas por el operador. Algunas tareas solo puede realizarlas personal especialmente formado o un centro de asistencia Oster™ autorizado. Dichas tareas se marcan con (*).

FUNCIONAMIENTO ANÓMALO	CAUSA	SOLUCIÓN
La cuchilla superior no se mueve	La cabeza de la cortadora no está bien encajada	Encaje correctamente la cabeza de la cortadora cuando el motor esté funcionando
	El portador de impulso está defectuoso	Sustituya el portador de impulso (*)
La cortadora corta mal o no corta nada	La cuchilla está desafilada	Solicite a un centro de asistencia Oster™ autorizado que afile las cuchillas superiores e inferiores
	Las cuchillas no se han conectado correctamente	
	Las cuchillas no están lubricadas	Lubrique las cuchillas cada 15 minutos
	Hay pelo atascado entre las cuchillas superior e inferior	Remueva la cabeza de la cortadora, empuje la cuchilla superior hasta la mitad, alejada de la cabeza de la cortadora, quite los pelos entre las cuchillas superior e inferior
	El cabezal de la cortadora tiene muy poca presión	Solicite una inspección de la cabeza de la cortadora (*)
El motor no funciona	La batería no está cargada	Cargue la batería
	Los contactos están sucios	Apague la cortadora de pelo (O) y limpie los contactos
	Batería defectuosa	Sustituya la batería (*)
	La carcasa del motor desprende olor a quemado. El motor se quemó	Solicite la sustitución del motor y/o los componentes electrónicos (*)
	Motor y/o componentes electrónicos defectuosos	Solicite la sustitución del motor y/o los componentes electrónicos (*)
	La cabeza de la cortadora está bloqueada	Limpie y lubrique la cabeza de la recortadora
El motor funciona muy lento	Las cuchillas no se lubricaron lo suficiente	Lubrique las cuchillas

076059-810_076059-910_078059-210_76059CL_78059CL_21ESFM5.indd 20-21 2021/9/27 上午10:24

FUNCIONAMIENTO ANÓMALO	CAUSA	SOLUCIÓN
La batería dura muy poco y/o las cuchillas se calientan	Las cuchillas no se lubricaron lo suficiente	Lubrique las cuchillas
	La batería no está totalmente cargada o se está usando una batería defectuosa	Utilice solamente baterías originales intactas y totalmente cargadas
Cuando se descarga la batería, la luz no cambia de verde a rojo	Los contactos están sucios	Limpie los contactos
	Batería defectuosa	Sustituya la batería (*)
	Los contactos de la base de carga están deformados	Solicite la reparación de la base de carga (*)

ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

ADVERTENCIA
LAS BATERÍAS DEBEN RECICLARSE O DESECHARSE CORRECTAMENTE.

1. La batería debe extraerse del aparato antes de desecharlo.
2. El aparato debe estar desconectado de la toma eléctrica al extraer la batería.
3. La batería debe reciclarse o desecharse de forma segura.
4. Para obtener información sobre la extracción o el mantenimiento de la batería, póngase en contacto con un centro de asistencia Oster™ autorizado.



Deseche el aparato al final de su vida útil de forma respetuosa con el medio ambiente y conforme a la legislación y los reglamentos locales y nacionales.

GARANTÍA LIMITADA

Sunbeam Products, Inc. o en Canadá, Newell Brands Canada ULC (colectivamente “Sunbeam”) garantiza que por un período de un (1) año desde la fecha de compra, este producto estará libre de defectos de material y manufactura. Sunbeam, a su entera discreción, reparará o sustituirá este producto o cualquier componente garantizado del producto que se determine que está defectuoso durante su correspondiente periodo de garantía. La sustitución se realizará por un producto o componente nuevo o refabricado. Si el producto ya no está disponible, la sustitución podrá realizarse por un producto similar de valor igual o superior. Esta es su única garantía. ABSTÉNGASE de reparar o ajustar funciones eléctricas o mecánicas de este producto. Si lo hace, anulará la garantía.

Esta garantía es válida para el comprador original desde la fecha de compra inicial y no es transferible. Conserve el recibo de compra original. Se exigirá justificante de la compra para poder obtener el servicio de garantía.

Esta garantía no garantiza que el producto pueda seguir usándose durante el periodo de garantía, dado que la vida del producto depende del modo y la frecuencia de uso. Los distribuidores, los centros de servicio o los establecimientos comerciales que venden productos Sunbeam no tienen derecho a alterar, modificar o cambiar en modo alguno los términos y condiciones de esta garantía.

Esta garantía no cubre el desgaste normal de piezas ni daños originados por una de las siguientes razones: uso negligente o indebido del producto; uso con una tensión o corriente incorrecta; uso en el que no se respeten las instrucciones de uso; desmontaje, reparación o modificación por cualquier persona ajena a Sunbeam o a un centro de servicio autorizado de Sunbeam. Los componentes consumibles con vida limitada y los accesorios sujetos a desgaste normal no están cubiertos por esta garantía, salvo que se determine que estaban defectuosos o rotos inmediatamente después de la compra del producto. Esto incluye, entre otros: cuchillas, punta de accionamiento y engranaje excéntrico con cojinete. Asimismo, la garantía tampoco cubre: daños cosméticos, como arañazos, muescas o mellas; contacto con cualquier líquido; productos que no hayan sido mantenidos correctamente, casos de fuerza mayor, como fuego, inundaciones, huracanes y tornados.

076059-810_076059-910_078059-210_76059CL_78059CL_21ESFM5.indd 22-23 2021/9/27 上午10:24

GARANTÍA LIMITADA

¿Cuál es el límite de responsabilidad de Sunbeam?
Sunbeam no asumirá responsabilidades por daños incidentales o derivados provocados por el incumplimiento de cualquier garantía o condición expresa, implícita o reglamentaria. Siempre dentro de la legislación aplicable, toda garantía o condición implícita de comerciabilidad o adecuación para un fin concreto estará limitada en el tiempo a la duración de la antedicha garantía.
Sunbeam rehúsa cualquier otra garantía, condición o afirmación, ya sea expresa, implícita, reglamentaria o de cualquier otra índole. Sunbeam no asumirá responsabilidad alguna por daños de cualquier tipo originados por la compra, el uso, el abuso o la imposibilidad de uso del producto, incluidos daños incidentales, especiales, derivados o pérdidas similares de beneficios, o por incumplimiento de contrato, ya sea de carácter fundamental o de otro tipo, o por cualquier reclamación al comprador realizada por terceros. Algunas provincias, estados o jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o derivados ni la limitación de la duración de una garantía implícita, por lo que las antedichas limitaciones o exclusiones pueden no ser aplicables en su caso.
Esta garantía le confiere derechos legales adicionales a aquellos de los que pueda disfrutar en función de la provincia, el estado o la jurisdicción de que se trate.

Cómo obtener servicio de garantía

En EE. UU.
Si tiene alguna pregunta relacionada con esta garantía o desea obtener servicio de garantía, llame al 800-830-3678 para obtener la dirección del centro de servicio más conveniente para usted.

En Canadá
Si tiene alguna pregunta relacionada con esta garantía o desea obtener servicio de garantía, llame al 800-830-3678 para obtener la dirección del centro de servicio más conveniente para usted.
En EE. UU., esta garantía la ofrece Sunbeam Products, Inc. Producto de: Sunbeam Products Inc. 2381 NW Executive Center Dr. Boca Raton, Florida 33431. En Canadá, esta garantía la ofrece Newell Brands Canada ULC. Producto de Sunbeam Products, Inc. Importado a Canadá por: Newell Brands Canada ULC. 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. Si experimenta cualquier otro problema o desea realizar una reclamación relacionada con este producto, escriba a nuestro Departamento de servicio al consumidor. **NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A NINGUNA DE ESTAS DIRECCIONES NI AL LUGAR DE COMPRA.**

Español

Para obtener asistencia, póngase en contacto con:

150 Cadillac Lane
McMinnville, TN 37110-8653
(800) 830-3678
o
un centro de asistencia autorizado

www.osterpro.com

CE

Oster™ PROFESSIONAL

©2021 Sunbeam Products, Inc. Todos los derechos reservados.
Producto de Sunbeam Products, Inc. 2381 NW Executive Center Drive, Boca Raton, FL 33431, U.S.A Importado a Canadá por: Newell Brands, Canada ULC., 20-B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1.

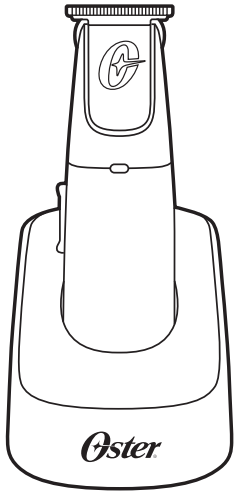
GCDS-OST-JC 076059-810_076059-910_078059-210_76059CL_78059CL_21ESFM5 PN. NWL0001320875 Rev. B / 2162377

076059-810_076059-910_078059-210_76059CL_78059CL_21ESFM5.indd 24-25 2021/9/27 上午10:24

T-Finisher et Finisher sans fil Notice d’emploi

Numéros de modèle :
076059-810
076059-910
078059-210
76059CL
78059CL

• Pour utilisation domestique et commerciale •



Oster PROFESSIONAL

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, il y a toujours des précautions de base à prendre, notamment les suivantes.

Consultez toutes les instructions avant d’utiliser l’appareil.

DANGER. Pour réduire le risque de choc électrique :

1. N’essayez pas de rattraper un appareil qui est tombé dans l’eau. Débranchez-le immédiatement.
2. N’utilisez pas l’appareil dans le bain ou sous la douche.
3. Ne l’utilisez pas lorsque vous lavez un animal.
4. Ne placez ou ne stockez pas l’appareil à un endroit où il pourrait tomber ou être plongé dans une baignoire ou un lavabo. Ne le placez pas ou ne le plongez pas dans l’eau ou un autre liquide.
5. Sauf pendant la charge, débranchez toujours l’appareil de la prise électrique immédiatement après l’utilisation.
6. Débranchez cet appareil avant de le nettoyer.

AVERTISSEMENT. Pour réduire le risque de brûlures, d’incendie, de choc électrique ou de blessures :

1. L’appareil ne doit jamais être laissé sans surveillance lorsqu’il est branché. (Ceci ne s’applique pas aux modèles alimentés par piles.)

076059-810_076059-910_078059-210_76059CL_78059CL_21ESFM5.indd 26-27 2021/9/27 上午10:24

2. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou encore des personnes n'ayant aucune connaissance ou expérience du produit, sauf s'il est utilisé sous surveillance ou avec des instructions d'utilisation données par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
3. Utilisez uniquement l'appareil aux fins prévues, décrites dans le mode d'emploi. N'utilisez pas de pièces détachées non recommandées par le fabricant.
4. N'utilisez jamais cet appareil si son cordon d'alimentation ou sa fiche sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou a été endommagé ou s'il a été plongé dans l'eau. Retournez l'appareil à un centre d'entretien en vue d'un examen et d'une réparation.
5. Gardez le cordon loin des surfaces chauffées.
6. Gardez les évents libres de peluches, de poils et de toutes obstructions semblables.
7. Veillez à ne jamais laisser tomber ou introduire un objet dans une ouverture de l'appareil.
8. N'utilisez pas cet appareil en extérieur ou lorsque des produits en aérosol sont utilisés.
9. N'utilisez pas cet appareil avec un peigne endommagé ou cassé, car des blessures au visage risquent d'en résulter.
10. Branchez toujours la fiche à l'appareil en premier, puis à la prise murale. Pour débrancher l'appareil, mettez toutes les commandes sur arrêt avant d'extraire la fiche de la prise.

11. AVERTISSEMENT : l'appareil doit rester sec.
12. AVERTISSEMENT : ne chargez pas, ne placez pas ou ne laissez pas l'appareil à un endroit où il pourrait être :
    a. endommagé par un animal ou
    b. exposé aux intempéries.
13. AVERTISSEMENT : les lames peuvent devenir chaudes après une utilisation prolongée.
14. AVERTISSEMENT :
    a. Branchez le chargeur directement dans la prise (n'utilisez pas de rallonge).
    b. Débranchez le chargeur avant de brancher ou de débrancher l'appareil.
15. Employer uniquement le bloc d'alimentation PYS-050H200U001 fourni avec le produit.
16. Ne placez pas d'objets métalliques sur les bornes positive (+) et négative (-) de la pile, du chargeur ou de la tondeuse.

CONSERVEZ CETTE NOTICE D'UTILISATION

UTILISATION DOMESTIQUE ET COMMERCIALE

Pour les tondeuses destinées aux animaux seulement :

L'appareil est réservé à la coupe des poils.

Les tondeuses pour animaux doivent uniquement être utilisées par un personnel compétent.

076059-810_076059-910_078059-210_76059CL_78059CL_21ESFM5.indd 28-29 2021/9/27 上午10:24

À PROPOS DE LA TONDEUSE

N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL AVANT D'AVOIR LU LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS.
RESPECTEZ LA TENSION D'ALIMENTATION INDIQUÉE.

COMMENT CHARGER L'APPAREIL

Introduisez la tondeuse dans le socle de charge ou branchez-la directement avec le cordon d'alimentation. Cette tondeuse comprend un VOYANT de contrôle à DEL.

Tondeuse hors socle de charge	
En cours de charge	Vert clignotant
Charge terminée	Vert fixe

Tondeuse dans le socle de charge	
Niveau de charge < 20 %	Rouge fixe
Niveau de charge < 10 %	Rouge clignotant
Pile défectueuse	Rouge clignotant rapidement

CHARGE AVEC LE SOCLE DE CHARGE

1. Branchez le cordon d'alimentation du socle de charge dans une prise de la tension indiquée pour votre appareil.
2. Connectez l'autre extrémité au socle de charge. Notez que le cordon doit être du bon sens pour s'insérer dans le socle de charge.
3. Assurez-vous que l'interrupteur de l'appareil est en position d'arrêt (O).
4. Vérifiez que les bornes de la tondeuse et de la batterie sont exemptes de particules étrangères et de contamination.
5. Insérez la tondeuse dans le socle de charge de façon à ce que le haut de l'appareil soit face à vous et que les bornes de la tondeuse correspondent avec celles du socle de charge. Le haut de l'appareil est le côté où se trouve l'interrupteur. (Figure 1)
6. La DEL clignote en vert jusqu'à ce que la charge soit terminée. Une fois la pile chargée, la DEL reste allumée en vert. L'appareil est alors prêt à être utilisé.
7. Si le voyant à DEL ne s'allume pas, réinsérez la tondeuse dans le socle et faites délicatement pression sur la tondeuse pour l'engager sur les bornes. **Remarque :** si la DEL ne s'allume pas, il peut y avoir de la saleté ou de la graisse sur les bornes du socle de charge ou de la tondeuse. Nettoyez les bornes avec une solution nettoyante approuvée puis réinsérez la tondeuse dans le socle. Si la DEL ne s'allume toujours pas, suivez la procédure de retour décrite à la section de garantie et service.
8. La DEL reste allumée tant que l'appareil se trouve dans le socle de charge.

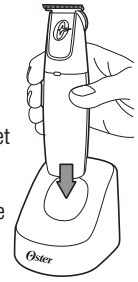


Figure 1

À PROPOS DE LA PILE LI-ION

1. Cet appareil fonctionne avec une batterie aux ions de lithium de 3,6 volts, 2200 mAh.
2. Remarque : pour s'assurer que la nouvelle pile atteigne sa pleine capacité, il convient de la vider complètement après la première utilisation. Cette opération ne devra être réalisée que trois fois.
3. Pour assurer la longévité de cette batterie puissante, la tondeuse doit être employée avec des lames toujours bien nettoyées, affûtées et lubrifiées.
4. Lorsque la batterie est complètement chargée, la tondeuse peut fonctionner pendant 180 minutes sans être connectée à l'alimentation électrique.
5. Pour connaître les instructions concernant l'élimination des piles Li-ion, veuillez vous reporter à la section « ÉLIMINATION » à la fin du mode d'emploi.

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

L'appareil est conçu pour fonctionner avec ou sans cordon d'alimentation. Le mode de fonctionnement sans câble prolonge la vie de la pile et est donc à privilégier. Utilisez le cordon d'alimentation lorsque les piles ne sont pas pleinement chargées. Si votre appareil n'est pas accompagné d'un socle de charge, reportez-vous à l'explication du mode de fonctionnement par câble.
Avant l'utilisation, appliquez toujours une ou deux gouttes de l'huile de graissage fournie pour lames et tondeuse Oster™ ou d'un autre lubrifiant approuvé par Oster™ sur les lames. Essuyez l'excédent avec un chiffon propre et sec. Lorsque la tonte est terminée, utilisez la brosse de nettoyage pour enlever les poils sur les lames et essuyez le carter avec un chiffon propre et sec. Avant de poser le protège-lame et de ranger l'appareil, étalez une ou deux gouttes d'huile de graissage sur les lames pour prévenir la rouille. L'efficacité de la coupe peut baisser, et les lames et le moteur peuvent être endommagés si le pelage est sale ou que des produits de coiffure ont été appliqués. Assurez-vous toujours que le pelage est propre avant d'utiliser l'appareil.
Gardez le cordon droit en cours d'utilisation. Si le cordon est plié ou entortillé, éteignez l'appareil et redressez-le.

FONCTIONNEMENT SANS CÂBLE

1) Retirez l'appareil du socle de charge. (Reportez-vous à la section « COMMENT CHARGER L'APPAREIL » avant la première utilisation.)
2) Mettez l'interrupteur situé à l'avant de l'appareil sur marche (|) pour allumer et utiliser l'appareil. Si l'appareil ne s'allume pas (|), il se peut que la pile soit épuisée et qu'elle doive être partiellement chargée avant la réutilisation. Suivez la procédure de charge et laissez la pile se charger pendant environ 130 minutes.
3) Éteignez l'appareil (O) lorsque vous avez fini de l'utiliser.
4) Insérez l'appareil dans le socle de charge ou raccordez le cordon d'alimentation.

MAINTENANCE

RANGEMENT

1) Rangez l'appareil dans un endroit propre et sec.
2) N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil lors du rangement. Cela peut endommager l'isolation du cordon.
3) Prenez toujours soin de ne pas entortiller le cordon lorsque vous utilisez ou rangez l'appareil.
4) Nous recommandons de ranger l'appareil et le cordon dans l'emballage original lorsque l'appareil ne sert pas.

076059-810_076059-910_078059-210_76059CL_78059CL_21ESFM5.indd 30-31 2021/9/27 上午10:24

ENTRETIEN DES LAMES

LAMES DE TONDEUSE

RETRAIT OU REMPLACEMENT DES LAMES

IMPORTANT: Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché avant d'enlever des pièces.

RETRAIT :

1. Enlevez les deux vis qui fixent la lame à la tondeuse. (Figure 1)
2. Tirez l'ensemble de coupe en avant et retirez-le. (Figures 2, 3)

REMPLACEMENT :

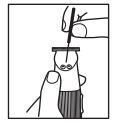
1. Placez un jeu de lames neuf sur la tête de la tondeuse, de façon à ce que les trous de vis correspondent avec ceux du boîtier. (Figure 4)
2. Serrez les vis, mais pas de façon excessive.
3. Assurez-vous que le jeu de lames est droit et centré. Serrez les vis à fond. (Figure 5)


Figure 1


Figure 2


Figure 3


Figure 4


Figure 5

GRAISSAGE DES LAMES

Les lames doivent être lubrifiées régulièrement pour réduire la chaleur et les garder coupantes. La friction réduite prolongera également la durée de fonctionnement par charge. Avant d'enlever la lame, vérifiez qu'elle a refroidi et que l'appareil est débranché.

Glissez soigneusement la lame supérieure vers la gauche ou la droite pour appliquer une ou deux gouttes de l'huile de graissage fournie pour lames et tondeuse Oster™ ou de tout autre lubrifiant approuvé par Oster™ sur chaque rail de la lame inférieure. Un graissage excessif fera coller les poils entre les dents, ce qui ralentirait ou bloquerait les lames. Essuyez l'excédent d'huile avec un chiffon doux sec.

AFFÛTAGE DES LAMES

Les lames Oster™ sont des lames évidées et durcies pour accroître leur durabilité. Les arêtes de tout instrument tranchant s'émoussent au fil de l'utilisation. Augmenter la tension de lames émoussées pour les faire couper peut échauffer l'appareil et réduire la durée de vie du moteur tout en usant encore plus rapidement la lame. Quand les lames ne coupent plus nettement et aisément, il faut les aiguiser.

Le moment venu, expédiez les lames à un centre de service agréé Oster™, qui emploiera les méthodes et l'équipement approuvés, ainsi que le savoir-faire nécessaire, pour restaurer la forme évidée et la puissance de coupe originales. N'affûtez PAS les lames par une rectification plane ou toute méthode incompatible avec la conception et la construction des lames Oster™.

EMPLOI DES ACCESSOIRES:

Des peignes en plastique à fixer aux tondeuses et aux lames de coupe sont inclus dans certaines trousses. Un tel peigne en plastique sert de guide de coupe afin que les cheveux ne soient pas coupés court. La fixation du peigne est rainurée pour bien s'adapter aux lames.

Pour fixer le peigne à la tondeuse, glissez-le fermement jusqu'à la butée. Assurez-vous qu'il est bien positionné contre la lame inférieure. Pour dégager le peigne, tirez-le et faites-le glisser vers le haut jusqu'à ce qu'il se détache de la tondeuse.

Les peignes de rechange ne sont pas couverts par la garantie.

NETTOYAGE

LAMES

Pour nettoyer les lames, remplissez un plat de solution de nettoyage Oster™ Blade Wash® et trempez uniquement les dents de la lame. **N'IMMERGEZ PAS L'APPAREIL.** Tenez l'appareil avec les lames vers le bas et allumez-le (|). Ne tenez pas l'appareil la tête en haut lorsque vous nettoyez les lames avec l'appareil branché. Écoutez le moteur pour détecter tout changement de bruit. Une fois la saleté éliminée, la lame propre se déplace plus rapidement, et le bourdonnement devient plus aigu. Lorsque le son du moteur se stabilise (au bout de 30 à 60 secondes), éteignez l'appareil et débranchez-le. Enlevez de la solution de nettoyage et, en tenant l'appareil tête en bas, séchez les lames avec un chiffon propre et sec. Graissez de nouveau les lames.

Débranchez toujours l'appareil avant d'effectuer tout autre nettoyage et ne plongez pas le corps de l'appareil, le socle de charge, l'adaptateur, le cordon d'alimentation ou la fiche dans de l'eau ou tout autre liquide.

SOCLE DE CHARGE

1. Débranchez le socle de charge de la source d'alimentation.
2. Enlevez tous poils des deux cavités de charge au besoin.
3. Si les bornes sont encrassées, nettoyez-les à l'aide d'un chiffon sec.

BORNES

Si nécessaire, nettoyez les contacts de la tondeuse et du socle de charge avec un chiffon sec.

Tout autre entretien que le nettoyage et la lubrification décrits dans le mode d'emploi doit être confié à un centre de service agréé Oster™.

AVERTISSEMENT



Lors de l'utilisation ou du nettoyage de cet appareil, n'employez pas d'aérosols ou de nettoyants pour les lames, en particulier ceux qui contiennent du chlorure de méthylène, du chlorure de diméthylbenzylammonium ou du 1-1-1-trichloréthylène. Les dommages infligés par ces produits chimiques annuleront la garantie. Vous pouvez utiliser des nettoyants pour les lames, des lubrifiants et des désinfectants aérosols approuvés Oster™ qui ne sont pas nuisibles au produit.

076059-810_076059-910_078059-210_76059CL_78059CL_21ESFM5.indd 32-33 2021/9/27 上午10:24

DÉPANNAGE

La plupart des tâches décrites dans la section de dépannage peuvent être accomplies par l'utilisateur. Certaines mesures peuvent uniquement être prises par du personnel spécialement formé ou un centre de service agréé Oster™. Ces tâches sont marquées par (*).

DÉRANGEMENT	ORIGINE	SOLUTION
La lame supérieure ne bouge pas.	Tête de coupe mal enclenchée	Enclenchez correctement la tête de coupe, le moteur étant en marche
	Levier oscillant défectueux.	Remplacez le levier oscillant. (*)
La tondeuse coupe mal ou pas du tout	Lame émoussée	Faites aiguiser les lames supérieure et inférieure par un centre de service agréé Oster™.
	Lames incorrectement affûtées	
	Lames non lubrifiées	Lubrifiez les lames toutes les 15 minutes
	Des poils sont pris entre les lames supérieure et inférieure.	Démontez la tête de coupe, écartez un peu la lame supérieure de la tête de coupe et enlevez les cheveux entre les lames supérieure et inférieure.
	Tension trop faible de la tête de coupe	Faites examiner la tête de coupe (*)
Le moteur ne tourne pas.	Pile épuisée.	Chargez la pile.
	Les bornes sont encrassées.	Éteignez la tondeuse (O) et nettoyez les bornes.
	Pile défectueuse.	Remplacez la pile. (*)
	Une odeur de brûlé se dégage du carter du moteur. Le moteur est brûlé.	Faites remplacer le moteur, l'électronique ou les deux. (*)
	Moteur ou électronique défectueux.	Faites remplacer le moteur, l'électronique ou les deux. (*)
	Tête de coupe bloquée	Nettoyer et lubrifiez la tête de coupe
Le moteur tourne très lentement.	Lames pas suffisamment lubrifiées	Lubrifiez les lames
La durée de fonctionnement avec une pile pleine est trop courte, les lames s'échauffent ou les deux.	Lames pas suffisamment lubrifiées	Lubrifiez les lames
	La pile n'est pas entièrement chargée ou elle est défectueuse.	N'utilisez que des piles originales en bon état et entièrement chargées.
Quand la pile est enlevée, le voyant ne passe pas du vert au rouge.	Les bornes sont encrassées.	Nettoyez les bornes.
	Pile défectueuse.	Remplacez la pile. (*)
	Les bornes du socle de charge sont déformées.	Faites réparer le socle de charge. (*)

ÉLIMINATION DES DÉCHETS

AVERTISSEMENT
LES PILES DOIVENT ÊTRE RECYCLÉES OU CORRECTEMENT ÉLIMINÉES.

1. Il convient de retirer la pile de l'appareil avant de mettre ce dernier au rebut.
2. L'appareil doit être débranché du secteur avant de retirer la pile.
3. La pile doit être recyclée ou éliminée en toute sécurité.
4. Pour enlever ou entretenir la pile, veuillez contacter un centre de service agréé Oster™.



À la fin de la vie utile de l'appareil, éliminez-le d'une manière respectueuse de l'environnement, conformément aux lois et aux règlements nationaux et locaux en vigueur.

GARANTIE LIMITÉE

Sunbeam Products, Inc. ou, si au Canada, Newell Brands Canada ULC (collectivement « Sunbeam ») garantit que pour une période de un (1) an à partir de la date de l'achat au détail, ce produit sera exempt de vices de matériaux et de fabrication. À sa discrétion, Sunbeam réparera ou remplacera ce produit ou tout composant sous garantie du produit déclaré défectueux pendant la période de garantie applicable. Le produit sera remplacé par un produit ou un composant neuf ou remis à neuf. Si le produit n'est plus disponible, il sera remplacé par un produit similaire de valeur égale ou supérieure. Le présent document constitue votre garantie exclusive. Ne tentez PAS de réparer ou d'ajuster toute fonction électrique ou mécanique de ce produit, sous peine d'annuler cette garantie.
Seul l'acheteur initial du produit peut se prévaloir de cette garantie à compter de la date d'achat initiale. La garantie n'est pas transférable. Conservez l'original du reçu de caisse. Vous devez disposer d'une preuve d'achat pour bénéficier d'une intervention dans le cadre de la garantie. Puisque la durée de vie du produit dépend du mode et de la fréquence d'utilisation, il ne demeurera pas nécessairement utilisable pour toute la période de garantie. Les détaillants, les centres de service et les magasins de détail qui vendent les produits Sunbeam ne sont autorisés à modifier d'aucune façon les modalités de cette garantie.
Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou les dommages résultant des causes suivantes : utilisation négligente ou abusive du produit, branchement sur un circuit de tension ou de type de courant inapproprié, non-respect des consignes d'utilisation, démontage, réparation ou modification par quiconque autre que Sunbeam ou un centre de service agréé de Sunbeam. Les consommables et les accessoires à durée de vie limitée qui subissent une usure normale ne sont pas couverts par la garantie à moins qu'ils aient été déjà défectueux ou brisés au moment de l'achat du produit. Il s'agit entre autres des lames, de la tête d'entraînement et de l'engrenage à excentrique avec palier. La garantie ne couvre pas non plus les dommages cosmétiques, tels que ceux dus au contact avec un liquide ou à un manque d'entretien, les égratignures, les encoches et les cas fortuits tels que les incendies, les inondations, les ouragans et les tornades.

076059-810_076059-910_078059-210_76059CL_78059CL_21ESFM5.indd 34-35 2021/9/27 上午10:24

GARANTIE RESTREINTE

Quelles sont les limites de la responsabilité de Sunbeam?
Sunbeam ne sera tenue responsable d'aucun dommage consécutif causé par la violation de toute garantie ou condition expresse, implicite ou légale. À moins que la législation en vigueur ne l'interdise, toute garantie ou condition implicite de valeur marchande ou d'adéquation à un usage particulier est limitée à la durée de la garantie définie ci-dessus.
Sunbeam décline toute autre garantie, condition ou représentation, expresse, implicite, légale ou autre. Sunbeam ne sera tenue responsable d'aucun dommage résultant de l'achat du produit, de son usage, de son usage abusif ou de l'incapacité à l'utiliser, y compris les pertes de profit ou les dommages consécutifs, particuliers ou similaires, de toute violation du contrat, fondamentale ou autre, ou de toute réclamation à l'encontre de l'acheteur par une quelconque tierce partie. Certains états, provinces ou juridictions n'autorisent pas d'exclusion ou de limitation pour des dommages conséquents ou accessoires ou de limitations sur la durée de la garantie implicite. De ce fait, les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie vous accorde des droits juridiques particuliers, et vous pouvez également disposer d'autres droits susceptibles de varier d'une province, d'un État ou d'un ressort territorial à l'autre.

Comment obtenir un service au titre de la garantie

Aux É.-U.
Si vous avez des questions au sujet de la garantie ou que vous aimeriez obtenir un service au titre de la garantie, composez le 800-830-3678, et l'adresse du centre pertinent vous sera fournie.

Au Canada
Si vous avez des questions au sujet de la garantie ou que vous aimeriez obtenir un service au titre de la garantie, composez le 800-830-3678, et l'adresse du centre pertinent vous sera fournie.
Aux É.-U., cette garantie est offerte par Sunbeam Products Inc. Produit de Sunbeam Products Inc., 2381 NW Executive Center Dr., Boca Raton, Florida 33431. Au Canada, cette garantie est offerte par Newell Brands Canada ULC. Produit de Sunbeam Products Inc., importé au Canada par Newell Brands Canada ULC. 20-B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. Si vous avez un autre problème ou une autre réclamation relative à ce produit, écrivez à notre service à la clientèle. **NE RETOURNEZ PAS LE PRODUIT À CES ADRESSES OU AU LIEU D'ACHAT.**

076059-810_076059-910_078059-210_76059CL_78059CL_21ESFM5.indd 36-37 2021/9/27 上午10:24

Pour obtenir un service après-vente, contactez :

150 Cadillac Lane
McMinnville, TN 37110-8653
(800) 830-3678
ou
un centre de service agréé

www.osterpro.com

CE

Oster™ PROFESSIONAL

©2021 Sunbeam Products Inc. Tous droits réservés.
Produit de Sunbeam Products Inc., 2381 NW Executive Center Drive, Boca Raton, FL 33431, U.S.A. Importé au Canada par : Newell Brands Canada ULC, 20-B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1.

GCDS-OST-JC 076059-810_076059-910_078059-210_76059CL_78059CL_21ESFM5 PN. NWL0001320875 Rev. B / 2162377

076059-810_076059-910_078059-210_76059CL_78059CL_21ESFM5.indd 38 2021/9/27 上午10:24